

## ”آبیازہ“ انسانی زندگی کے تضاد و تصادم کا علامتی اظہار

**Prof. Sagheer Ifrahim**

Ali garh University, Ali Garh India

### Abstract

This is well known fact that Ghazanfar is one of the important writers in the field of contemporary Urdu literature. He is multidimensional writer but in this article. I have focused only on his fiction specially novel nigari. He has written nine novels on different topics. He contributed many new things in Urdu novel. He introduced dalit. Discours in Urdu fiction. His novel Divya Bani first novel on dalit problem in Urdu. He also wrote fusun campus novel first time in Urdu. The language of Ghazanfar fiction is also different from his contemporary writers. He language is very creative and also symbolic but his symbols are not difficult and embigus. He has also experimented in form and technic in Urdu novel.

### Key words:

fiction , maassir,novel, Nawad mauzoo, uskoob, technic, asri soorate Hal, dalit Masayel.fusun, Pani, magar mach

چند ماہ قبل (فروری ۲۰۲۲ء) غضنفر کے ناولوں کا مجموعہ ”آبیازہ“ منظر عام پر آیا ہے جس کو ڈاکٹر ریشا قمر نے مرتب کیا ہے جو ۹۰۴ صفحات پر مشتمل ہے۔ اس میں ان کے نو ناول شامل ہیں: پانی (۱۹۸۹ء)، کینچی (۱۹۹۳ء)، کہانی انکل (۱۹۹۷ء)، دو بیہ بانی (۲۰۰۰ء)، فسوں (۲۰۰۳ء)، دوش منقہ (۲۰۰۴ء)، مم (۲۰۰۷ء)، شور اب (۲۰۰۹ء) اور ماٹھی (۲۰۱۲ء)۔ یہ سبھی فن پارے حیات و ممت کے واضح استعارے ہیں۔ مواد، زبان، اسلوب، بیان اور تکنیک ہر ایک سطح پر جدت طرازی نظر آتی ہے۔ ”کینچی“ کو چھوڑ کر ان کے سبھی ناول تجرباتی نوعیت کے ہیں۔ کسی میں زبان و بیان کا تجربہ ہے تو کسی میں موضوع و مواد کا، تو کسی میں تکنیک کا۔ خود کینچی بھی روایتی انداز کا ناول ہوتے ہوئے موضوع کے اچھوتے پن کی وجہ سے نئے پن کا احساس دلاتا ہے۔ کسی میں غضنفر نے ناول کے ٹائم فریم کو توڑ دیا ہے تو کسی میں بیانیہ اور علامت کو ملا کر ایک نئی تکنیک بنا دی ہے اور کسی میں داستان کی تکنیک کو ایک نئی صورت دے دی ہے۔

غضنفر نے ”دو بیہ بانی“ لکھ کر اردو میں دلست ڈس کورس کی بنیاد کو استحکام بخشا ہے تو ”فسوں“ لکھ کر اردو میں کیپس ناول کا اعلیٰ نمونہ پیش کر دیا۔ قدیم اور جدید اساطیر اور حقائق کی آمیزش سے ”ماٹھی“ میں قصہ کی ایک الگ ہی تکنیک سے اردو فکشن کو روشناس کرا دیا۔ اگر میں اس اختصار کو ذرا پھیلا کر بیان کرنا چاہوں تو یہ کہہ سکتا ہوں کہ غضنفر نے ”پانی“ میں ناول کے ٹائم فریم کو توڑا ہے یعنی اس ناول میں پتا نہیں چلتا کہ یہ کس مقام اور کس زمانے کی کہانی ہے۔ اس میں ابد سے ازل تک کی حیات کی کہانی کہی گئی ہے۔ بیاس کا مسئلہ کسی ایک ملک یا ایک زمانہ کا نہیں بلکہ یہ ایک ابدی و ازل مسئلہ ہے۔ ہر زمانے

میں اور ہر جگہ پانی کی ضرورت محسوس کی جاتی رہی ہے۔ اس چشمہ حیات پر ہمیشہ کچھ لوگوں کا قبضہ رہا ہے جس کی وجہ سے ایک بڑا طبقہ اپنی پیاس بجھانے کے لیے مسلسل جدوجہد کرتا رہا ہے۔ المیہ یہ کہ وہ بیاسا طبقہ سنجیدہ اور ایماندارانہ کوشش کے باوجود پانی سے محروم رہا ہے۔ غضنفر نے 'پانی' میں صرف پانی ہی کی کہانی نہیں کہی ہے بلکہ پانی کے پردے میں انسان کی بنیادی ضرورتوں کا قصہ بھی بیان کر دیا ہے۔ پیاس سے مراد آرزوئیں اور خواہشیں بھی ہیں جو اس لیے پوری نہیں ہو پاتیں کہ ان ضرورتوں کے ذرائع پر مگر مچھوں یعنی سرمایہ داروں اور اجارہ داروں کا قبضہ ہے۔ منوادی نظام میں قبضہ اس لیے کہ انھیں برتری کا احساس ہوتا ہے، اُن کی اولیت اور افضلیت بنی رہے۔ 'پانی' کی تکنیک، داستان، تمثیل، علامت اور استعارے سے بنائی گئی ہے مگر داستانوی تکنیک مختلف اس لیے ہو گئی ہے کہ یہ آج کے انسانوں کی کہانی کہہ رہی ہے اس میں صارفیت کے دور کے انسان کا بیان بھی شامل ہو گیا ہے۔ موضوع اور تکنیک دونوں اعتبار سے یہ منظر عام پر آتے ہی لوگوں کی توجہ کا مرکز بن گیا۔ بقول سیما صغیر:

”پانی کی تمثیلی پرواز، استعارے، علامت اور داستانی طرز اظہار کے طفیل پُر اثر اور با معنی بن گئی ہے اور بعض پہلوؤں سے شاعرانہ نوعیت اختیار کر گئی ہے۔“

’پانی‘ کی شہرت اور اس کی کامیابی کا تقاضا تو یہ تھا کہ غضنفر اپنے دوسرے ناول ’کینچلی‘ میں بھی پانی کے آرمودہ اسلوب کو اپناتے مگر اپنی جدت طبع کے سبب انھوں نے کینچلی میں تکنیک بدل دی۔ ’کینچلی‘ میں غضنفر نے شروع سے آخر تک براہ راست بیانیہ کی تکنیک استعمال کی مگر اس روایتی تکنیک میں بھی انھوں نے موضوع میں ایسی جدت پیدا کر دی کہ روایتی تکنیک میں لکھا گیا ناول بھی توجہ کا مرکز بن گیا اور کسی کسی نے تو اس کا مقابلہ ڈی، ایچ لارنس کے ناول لیڈی چٹریز لور (Lady Chatterley's Lover) سے کر دیا۔ حالانکہ دونوں ناولوں میں بعض اشتراک کے باوجود غضنفر کا یہ ناول لارنس کے ناول سے مختلف ہے کہ اس کا موضوع وہ نہیں ہے جو لارنس کا تھا۔ غضنفر نے اس میں ایک ایسے رشتے کی کہانی کہی ہے جو تمام رشتوں سے مختلف ہے۔ یہ رشتہ دکھ میں شراکت کا رشتہ ہے جو حالات کی بھٹیوں میں پکنے کے بعد پیدا ہوتا ہے۔ یہ ایسا رشتہ ہے جو خون اور قانون کے رشتوں پر بھی حاوی ہو جاتا ہے۔

دوران قرائت احساس ہوتا ہے کہ مینا اور اس کے شوہر کے درمیان کے تمام رشتے ختم ہو چکے تھے۔ وہ اپنے اپانچ شوہر کو چھوڑ کر جا سکتی تھی۔ اس لحاظ سے بھی کہ وہ نان نفقہ کی ذمہ داری اٹھانے کے قابل نہیں رہ گیا تھا۔ اُس سے جنسی تقاضے کی تکمیل بھی نہیں ہو سکتی تھی۔ اس کے باوجود مینا اُس سے بندھی رہی کہ شوہر کے دکھ کو اُس کے علاوہ کوئی نہیں سمجھ سکتا تھا۔ دراصل جس صورت حال میں مینا اور اُس کے شوہر گھر گئے تھے اور جن مسائل سے وہ دونوں دوچار تھے اُن کا حل سماج، فلسفہ اور قانون کسی کے پاس نہیں تھا۔ اُن کے پاس ہو بھی نہیں سکتا تھا کہ اس طرح کا مسئلہ کبھی اُن کے سامنے آیا ہی نہیں تھا۔ ایسے میں مینا جو قدم اٹھاتی ہے اُس سے اُن دونوں کے اوپر چڑھی ہوئی کینچلی اُتر جاتی ہے اور وہ دونوں اضطراب سے نجات پا جاتے ہیں۔ اس طرح کینچلی، روایتی ہونے کے باوجود اپنے اندر نئے پن کا پہلو لیے ہوئے ہے جس کے سبب آج بھی یہ ناول زیر بحث رہتا ہے۔

کہانی انکل کی تکنیک مذکورہ بالا ناولوں مان دونوں سے مختلف ہے۔ اس میں نہ تو پانی کی طرح داستان، تمثیل، استعارہ اور علامت کی آمیزش سے بنائی گئی تکنیک استعمال کی گئی ہے اور نہ ہی کینچلی کا بیانیہ انداز اپنایا گیا ہے۔ اس میں ایک سوتزدہار (جو کہ کہانی انکل ہے) کے ذریعہ بچوں کو کہانیاں سنائی جاتی ہیں۔ کہانی انکل جب طرح طرح کے کاروبار کرنے کے باوجود زندگی کے میدان میں کامیاب نہیں ہو پاتا تو وہ کہانی سنانے کا کام شروع کرتا ہے۔ بچوں کی دلچسپی کے پیش نظر وہ نئی نئی کہانیاں گڑھتا ہے اور گاؤں گاؤں، شہر شہر گھوم گھوم کر بچوں کو کسی نہ کسی کنڈیر جمع کر کے روز ایک نئی کہانی سناتا ہے۔ ان کہانیوں سے اُسے پیسے تولتے ہی ہیں اُس کا نصب العین بھی پورا ہوتا ہے۔ وہ کہانیوں کے ذریعے بچوں میں حالات سے لڑنے اور ظلم کے خلاف کھڑے ہونے کا جذبہ بیدار کرنا چاہتا ہے اور اپنے اس مقصد میں وہ کامیاب بھی ہو جاتا ہے۔ اس طرح مرکزی کردار کہانی انکل Creative Thinker کا کام کرتا ہے اور بچوں کے اندر تخلیقیت کا جذبہ جگادیتا ہے اور جب کہانی انکل کی زبان کاٹ لی جاتی ہے تو بچے کہانی سننے کا کام اپنے ذمہ

لے لیتے ہیں۔ شاید یہ وہی تکنیک ہے جس کو مشہور نغمہ نویس اور مکالمہ نگار گلزار نے اپنے معروف ٹی وی سیریل ’پوٹلی بابا‘ میں اپنا یا تھا مگر گلزار کا یہ سیریل غضنفر کے ناول کہانی النکل کے بعد منظر عام پر آیا تھا۔ پروفیسر شہر یار اکثر کہا کرتے تھے کہ ایسا لگتا ہے کہ گلزار صاحب نے اپنے اس سیریل کا اسکرپٹ غضنفر کے ناول ’کہانی النکل‘ کو سامنے رکھ کر لکھا ہے۔

پروفیسر ابوالکلام قاسمی کا کہنا تھا کہ ناول ’دوویہ بانی‘ اردو میں ضرور لکھا گیا مگر اس کا رنگ و آہنگ ہندی سے زیادہ قریب ہے۔ شاید اس لیے کہ اس میں ایک مخصوص معاشرے کی زندگی کو پیش کیا گیا ہے اور اس کے ڈانڈے ویدک عہد سے ملتے ہیں۔ جداگانہ قسم کا یہ ناول تکنیک، مواد، زبان و بیان ہر اعتبار سے منفرد ہے۔ ’دوویہ بانی‘ کا سفر ویدک کال سے شروع ہو کر دور حاضر تک پہنچتا ہے اور اپنے دامن میں صدیوں کے جبر و استبداد کی تاریخ کو سمیٹ لیتا ہے۔ کہانی کا یہ طویل سفر جابجا منفرد شعری پیکروں میں بھی ڈھلا ہوا ہے۔ ان شعری پیکروں کو ناول نگار نے ’دوویہ بانی‘ کا نام دیا ہے۔ یہ ’دوویہ بانی‘ اپنے اندر معنویت، پراسراریت، ایمائیت اور ایک خاص طرح کی جاذبیت رکھتی ہے جن کے سبب اس پر مقدس وید کے اشلوکوں کا گمان ہوتا ہے۔ ویدوں کے اشلوک سے ملتی جلتی شعری تکنیک، اس کے آہنگ اور اس آہنگ سے پھوٹنے والی معنویت نے اسے بقول پیغام آفاقی ایک ایسی کتاب بنا دی ہے جو مقدس گرنٹھوں سے ملتی جلتی محسوس ہوتی ہے۔ شاید اسی صوتی آہنگ کی بنا پر بعض شاعروں نے کہا ہے کہ پڑھتے وقت اس کا effect کچھ ویسا ہی ہوتا ہے جیسا کہ ویدوں کے اشلوک کو پڑھتے وقت ہوتا ہے۔

ناول ’فسوں‘ کو پروفیسر سیما صغیر نے ایک کامیاب کیمنس ناول قرار دیا ہے۔ اس میں تعلیمی ادارے کے کیمنس کی تعلیمی، تہذیبی، تخلیقی سرگرمیوں کو ایک خاص تکنیک اور ایک مخصوص نقطہ نظر سے پیش کیا گیا ہے۔ ’سودھار‘ اس میں بھی ہے مگر وہ کہانی النکل کی طرح کہانیاں نہیں سناتا بلکہ یونیورسٹی کیمنس میں طلبہ جن سرگرمیوں میں مشغول رہتے ہیں ان کی ادبی رپورٹنگ کرتا ہے اور مختلف محفلوں، نشستوں اور ہولوں میں ہونے والی گفتگو کی روشنی میں یہ نتیجہ اخذ کرتا ہے کہ ہر زمانے میں کچھ طلبہ معاشرے اور ملک کے موجودہ سیٹ اپ اور سسٹم کو بدل کر ان کی جگہ نیا سسٹم لانا چاہتے ہیں۔ اس کے لیے وہ ایمان دارانہ کوشش کرتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ توہم پرستی کی تاریکی دور ہو جائے مگر تاریکی اتنی دیر اور طاقت ور ہوتی ہے کہ اُسے دور کرنے کی کوشش میں وہ خود اندھیرے کے شکار ہو جاتے ہیں۔ یونیورسٹی کے چند سرپھرے طلبہ ’لائٹ‘ نام کا ایک اخبار نکالتے ہیں کہ اس لائٹ سے اندھروں کو دور کر سکیں مگر ان کے اس علامتی اخبار کو بند کر دیا جاتا ہے۔ بند کرنے والی یونیورسٹی انتظامیہ ہے۔ وہ بند اس لیے کر دیتی ہے کہ اس لائٹ کی روشنی میں کہیں اُس کی اپنی سیاہیاں بھی سامنے نہ آجائیں۔ غضنفر نے اس کامیاب کیمنس ناول میں طرح طرح کے اسلوب کا استعمال کر کے یہ احساس بھی دلایا ہے کہ وہ ہر طرح کی زبان لکھنے پر قادر ہیں۔ ان کے انداز بیان کی بوقلمونی دامن دل تو کھینچتی ہی ہے، قاری کو اکتاہٹ سے بھی بچا لیتی ہے۔

’وش منھن‘ بھی ایک نئے انداز کا ناول ہے۔ اس میں جو تکنیک استعمال کی گئی ہے، اس میں ایک ساتھ دو دو ڈرامے منظر نامے پر ابھرتے ہیں۔ ایک ڈراما اسٹیج پر چل رہا ہوتا ہے اور دوسرا ڈراما ناظرین کی صف میں نظر آتا ہے۔ اسٹیج پر دکھائے جانے والے ڈرامے کا رد عمل ناظرین کے اندر ڈرامے کی صورت ہی میں دکھایا گیا ہے۔ اس طرح قارئین بیک وقت اس ناول میں دوہرا لطف لیتے ہیں۔ ان ڈراموں کو اس طرح ابھارا گیا ہے کہ وہ ہوتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ غضنفر نے یہ تکنیک شاید اس لیے استعمال کی ہے کہ سامنے والے اسٹیج پر دکھائی جانے والی دنیا کا اثر بھی دکھائی دے سکے اور اس اثر کا رد عمل بھی نظر آ سکے۔ ناول کا بنیادی نکتہ اس مکالمے میں پوشیدہ ہے۔ ”ایک بات تو مانی پڑے گی کہ اسے بھی اس زمین سے پیار ہے۔“ جدت و ندرت یہ ہے کہ ناول میں امرت منھن کے برعکس ووش منھن کو دکھایا گیا ہے۔ امرت منھن میں بھگوان شیو شکر نے ووش کو خود ہی لیا تھا تاکہ سنسار زہر کے اثر سے محفوظ رہ سکے مگر ووش منھن میں جو ووش نکلتا ہے اسے کمزور انسانوں کو پلایا جاتا ہے تاکہ کچھ طاقت ور لوگ زہر کے اثرات سے بچ سکیں۔

’م‘ غضنفر کا سنا تو اس اور سب سے مختصر ناول ہے۔ اس کے صفحات ’پانی‘ سے بھی کم ہیں۔ مصنف نے اس میں ایجاز و اختصار کی ایسی تکنیک استعمال کی ہے کہ ایک سطر میں ایک کہانی سمٹ آئی ہے اور بظاہر مختصر دکھائی دینے والا ناول پڑھتے وقت طویل تر محسوس ہونے لگتا ہے۔ ’م‘ کی تکنیک میں کچھ ایسا سا باندھا گیا ہے کہ پڑھتے وقت یہ فن پارہ کوئی غیر معمولی صحیفہ سا محسوس ہوتا ہے۔ ’دو‘ یہ ’پانی‘ کی طرح اس میں بھی روح پرور بول کسی بلندی سے اترتے ہوئے محسوس ہوتے ہیں اور ان کو سن کر قاری کی کیفیت ایسی ہو جاتی ہے جیسے وہ کشف کی حالت میں پہنچ گیا ہو۔ ’زمیہ‘ کی طرح اس ناول میں بہت سارے شعری پیکر جمع کر دیے گئے ہیں۔ شروع سے آخر تک اس میں شعری لوازمات موجود ہیں۔ کمال یہ ہے کہ ان شعری لوازمات اور ترتیب کے باوجود یہ تحریر نثری رہتی ہے۔ ایسی نثری تحریر جس میں ’پانی‘ کا احاطہ بھی کیا گیا ہے اور ’پانی‘ سے آگے کی کہانی بھی کہی گئی ہے۔ جن اسباب کی وجہ سے ناول ’پانی‘ میں بے نظیر کو پانی نہیں ملا تھا ان کا پتہ لگا یا گیا ہے اور جن ترکیبوں کی بدولت ’م‘ میں پانی ملا ہے، ان کی نشاندہی بھی کی گئی ہے۔ یعنی پانی میں جولا حاصل تھا وہ ’م‘ میں حاصل ہو گیا ہے۔ ’م‘ میں پانی تک رسائی حاصل کرنے والا راستہ کشف سے حاصل ہوا ہے اور پانی میں جس طرح حاصل ہوا ہے اس کی کہانی نہایت دلچسپ طریقہ سے بیان کی گئی ہے۔

’شوراب‘ موضوع اور تکنیک دونوں اعتبار سے دوسرے ناولوں سے مختلف ہے۔ اس ناول میں ہندوستانی تعلیم یافتہ نوجوانوں کے دو بڑے مسائل کو پیش کیا گیا ہے۔ ایک مسئلہ وہ ہے جس سے وہ اپنی زمین پر جو جھتے ہیں اور دوسرا وہ جو انھیں دیار غیر میں پیش آتا ہے۔ کوئی اپنی دھرتی سے اکھڑ کر دیار غیر کیوں چلا جاتا ہے اور دوسری زمین میں وہ آخر تک کیوں پنپ نہیں پاتا، ان سوالوں کو غضنفر نے ’شوراب‘ میں تلاش کرنے کی کوشش کی ہے۔ مصنف نے ناول کی پیش کش میں جہاں خطوط اور کچھ دوسری تکنیکوں کا استعمال کیا ہے وہیں درس و تدریس والی تکنیک بھی استعمال کی ہے اور اس حقیقت کا انکشاف کیا ہے کہ سیاست میں زبانوں کا استعمال بھی کس طرح سیاسی مفاد حاصل کرنے کے لیے کیا جاتا ہے۔ ساتھ ہی اس نکتے کو بھی واضح کیا ہے کہ دو الگ الگ زبانیں بولنے والوں کو جب ایک رشتے میں باندھ دیا جاتا ہے تو وہ کس قدر گھٹن کے شکار ہوتے ہیں اور ان کی زندگیاں کس طرح جہنم بن جاتی ہیں اور وہ رشتہ ’دود‘ زندگی کے آخر موڑ تک کیوں دھواں دیتا رہتا ہے۔

’مانجھی‘ ’آپاٹھ‘ کا آخری ناول ہے۔ اس ناول میں بھی غضنفر نے جدت سے کام لیا ہے۔ سنگا، جمن اور سر سوئی تین ندیوں اور کشمی ڈرگ اور سر سوئی تین دیویوں کو علامت بنا کر ہندوستانی معاشرے کے بہت سارے مسئلوں اور ان کے اسباب و علل کو پیش کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے اور اس نکتے کو ذہن نشین کرانے کا بھی جتن کیا ہے کہ جب سر سوئی کو ہم چھوڑ دیتے ہیں تو درگ اور کشمی میں جنگ شروع ہو جاتی ہے۔ آج دنیا میں دولت اور طاقت کو لے کر اس لیے جنگ جاری ہے کہ عقیدت مندوں نے اپنے تصوراتی فریم سے سر سوئی کو نکال دیا ہے۔ بالواسطہ طور پر یہ پیغام ابھرتا ہے کہ دنیا اگر چاہتی ہے کہ وہ خون خرابے اور قتل و غارت گری سے نجات پالے تو اس کے سامنے بس ایک ہی راستہ ہے کہ وہ عقیدت و محبت کو پھر سے اپنے فریم میں سجالے۔

’مانجھی‘ کی کہانی دریا میں شروع ہوتی ہے اور دریا ہی میں ختم ہو جاتی ہے مگر دریا کی لہروں سے دوسری کئی کہانیاں ابھرتی ہیں جن میں ماضی کی رنگارنگ زندگیاں ہیں، حال کے نشیب و فراز ہیں اور مستقبل کی تصویریں بھی جھلکتی ہیں۔ کہانی تو دریا میں چلتی ہے مگر دریا میں بھی بہت ساری خشک دنیاؤں کے قصے در آتے ہیں۔ ’مانجھی ویاں‘ اسے مہابھارت سے بھی جوڑ دیتا ہے اور وی۔ این۔ رائے اس میں ہندوستان اور دوسرے ملکوں کے حالات بھی سمو کر بالکل برپا کر دیتے ہیں۔

ناول کے جدید منظر نامے میں اہم بات یہ ہے کہ ناول نگار ’آپاٹھ‘ کے نو۔ ۹ ناولوں میں نو۔ ۹ طرح کا انداز اپناتا ہے اور قاری کو کہیں پر بھی تکرار کا احساس نہیں ہوتا اور نہ عام طور پر فن کار اپنے کو دہرانے لگتے ہیں۔ غضنفر کے اکثر معاصرین کے ناولوں میں بیانیہ کی تکنیک حاوی نظر آتی ہے۔ ہاں ان

میں سے بیشتر کے یہاں پیش کش کا انداز اور موضوعات ضرور بدل جاتے ہیں مگر غصنفہ کا معاملہ کچھ مختلف ہے۔ ان کے یہاں موضوع بھی بدلتا ہے اور بیان بھی۔ زبان بھی بدلی ہے اور تکنیک بھی بلکہ نقطہ نظر میں بھی تبدیلی آئی ہے۔

”ایسا تو“ کے ناولوں کی تکنیک کا جادو یہ ہے کہ جیسے سمندر کو زے میں اتر آیا ہے۔ کائنات سمٹ کر ایک نقطہ پر مرکوز ہو جاتی ہے۔ غصنفہ کے یہ سارے ہی ناول مختصر ہیں اور بعض تو بہت ہی مختصر مگر وہ کچھ ایسی ترکیب کرتے ہیں کہ بڑا سے بڑا واقعہ بھی محض چند سطروں میں سمٹ آتا ہے۔ لفظوں کے انتخاب و ترتیب سے غصنفہ نثر میں بھی غزل کی طرح ایجاز و اختصار کا حُسن پیدا کر دیتے ہیں یہ ان کا وصف خاص ہے۔ یہ شاعر ہونے کے ناطے یہ وصف وہ جامعیت، اشاریت، ایمائیت اور اپنے مخصوص تخلیقی ترکیب سے پیدا کرتے ہیں۔ ”پانی“، ”ہویا“، ”مم“، ”کپتلی“، ”ہویا“، ”کہانی“، ”انگل“، ”فسوں“، ”ہویا“، ”شوراب“، ”وُش“، ”نہن“، ”ہویا“، ”ما“، ”نحی“، ”یا“، ”دو“، ”یہ“، ”بانی“، ”یہ“، ”وصف“، ”سب“، ”میں“، ”نظر“، ”آتا“ ہے۔ مثلاً ”پانی“، محض ایک سو چار صفحات پر مشتمل ہے مگر اس میں ازل سے ابد تک کی تاریخ کا احاطہ کیا گیا ہے اور مطالعے کے دوران اس ناول کا قصہ دُور دُور تک پھیلا ہوا محسوس ہوتا ہے۔ اسی طرح ”مم“ میں ہندوستانی، اسلامی دونوں تہذیبیں اپنی جزئیات کے ساتھ سمٹ آتی ہیں۔ ”دو“، ”یہ“، ”بانی“، ”ویدک“، ”کال“ سے لے کر دور حاضر تک پھیلا ہوا نظر آتا ہے۔ کچھ مثالیں پیش خدمت ہیں۔ تاکہ اندازہ ہو سکے کہ سمندر کس طرح کو زے میں سمٹ آتا ہے۔

غصنفہ کی نوں پر منظر ابھارتے ہیں کہیں کی ایڑیوں کے پاس سے چشمہ پھوٹ نکلا۔ بے نظیر سحر کی نگاہیں آسمان کی جانب اٹھ گئیں:

”آسمان جس نے یوسف کو کنوئیں سے نکالا۔

آسمان جس نے عیسیٰ کو بن باپ کے پیدا کیا اور پالا۔

آسمان جس نے ابراہیم کو آگ کی لپٹوں سے بچایا۔

آسمان جس نے یونس کو مچھلی کے پیٹ میں زندہ رکھا۔

آسمان جس نے کرشن کو کنس کی قید سے آزاد کرایا۔

آسمان جس نے موسیٰ کو دشمن کے ہاتھوں پر وان چڑھایا۔

لیکن آسمان خاموش رہا

دھرتی کی تپش اور تیز ہو گئی۔“ (”پانی“، ص: ۸۴-۸۵)

محض چند جملوں میں غصنفہ نے دنیا کے بڑے بڑے واقعات سمیٹ لیے ہیں اور یہ بھی واضح کر دیا ہے کہ آسمان نے ایک طرف تو یہ اتنے بڑے بڑے کارنامے انجام دیئے ہیں مگر دوسری طرف ایک عام آدمی ہے جو بیاسا ہے، مضطرب ہے مگر اس کے اضطراب کو مٹانے کے لیے، اس کی ایڑیوں سے کوئی چشمہ جاری نہیں ہوتا؟

ناول ”ما“، ”نحی“ سے اقتباسات ملاحظہ کیجیے:

”ان کی آنکھوں سے دریا دور چلا گیا۔ پلوں کی شاخ پر ایک چڑیا بیٹھی: ”گم“، ”اداس“، ”سہی“، ”سمٹی“، ”ڈری“ ہوئی چڑیا۔ جگہ جگہ نچے ہوئے پر۔ بدھیت، اُڑی ہوئی رنگت، بے نور آنکھیں، بوجھل پلکیں، بند چونچ یہ وہی چڑیا تھی جس کے بارے میں وی۔ان۔رائے نے بہتوں سے سنا تھا کہ اس کے سنبھیرے پر ہر وقت ہوا میں لہراتے رہتے تھے اس کے پورے جسم سے روشنی پھوٹا کرتی تھی۔“ (”ما“، ”نحی“، ص: ۲۲)

”چڑیا کو تکتے تکتے وی۔ان۔رائے کی آنکھوں میں صحر اسمٹ آیا، نگاہوں کے آگے دور دور تک ریت بچھ گئی۔ گرم ریت پر جگہ جگہ دانے بکھیر دیے گئے۔ دانوں کی سمت سادہ اور سفید کپڑوں میں ملبوس سانولی صورت والی بھولی بھالی مخلوق دوڑ پڑی۔ گرم ریت اُسے جھلسانے لگی، اس کی سانولی صورت کو اور سنولانے لگی، لو کی لپٹیں اُسے اپنی لپٹ میں لینے لگیں۔“ (”ما“، ”نحی“، ص: ۲۳)

”صحرا اپنا شر بار اور دل و فکر منظر دکھائی رہا تھا کہ بریلی وادیوں کا بھی ایک سلسلہ ابھرنا شروع ہو گیا۔ ان وادیوں میں بھی جگہ جگہ دانے بکھیرے جانے لگے۔ یہاں بھی سانولی صورت اور سفید سادہ لباس والی بھولی بھالی مخلوق ادھر ادھر سے جوق در جوق پہنچنے لگی۔ دانوں پر جھپٹنے لگی۔ بریلی زمین سے دانہ اٹھانے کی سعی میں دماغ چکرانے، جسم لڑکھڑانے اور پاؤں پھسلنے لگے۔“ (’ماجھی‘، ص: ۲۴)

’ماجھی‘ کے ان تینوں اقتباسات میں ہندوستان کے ماضی اور حال کی پوری داستان سمٹ آئی ہے۔ پہلے اقتباس میں اس ہندوستان کو پیش کیا گیا ہے جس کا ماضی، بہت شاندار تھا۔ جسے دنیا سونے کی چڑیا کہا کرتی تھی مگر اب وہ چڑیا تباہ و برباد ہو چکی ہے۔ دوسرے اقتباس میں عرب اور تیسرے اقتباس میں انگلینڈ امریکہ سمٹ آئے ہیں جہاں ہمارے ملک کے بھولے بھالے لوگ تلاش معاش میں جاتے ہیں اور وہاں پہنچ کر یا تو گرم ریت پر جھلٹتے ہیں یا بریلی فضاؤں کی مار سہتے ہیں۔ ناول ’مم‘ کے اقتباسات ملاحظہ ہوں:

”غارِ حر اکادہ نہ کھلا / ایک اُمی کا سینہ / علم و عرفان سے بھر گیا / سینے سے روشنی پھوٹی / جہالت کی دُھند چھٹی / ظلمات منور ہو گئیں / صحرا سرسبز و شاداب ہو گئے۔“ (ص: ۶۵)

”دھیان میں بیٹھنا سنت سامنے آیا / برگد کے سایے نے / بے سرو سامان سائل کو / سرمایہ صبر و سکون / دولتِ ادراک و آگہی / گنجینہ حیات و کائنات / اور گیان کے گوہرِ لازوال سے مالا مال کر دیا / چھتار درخت کے ہرے بھرے پتوں کے چھتر سے چھاؤں چھن کر / سنت کے سراپے میں اس طرح سائی کہ / سارے سنسار کے سکٹوں کا ندان / اور موکش کا سامان بن گئی۔“ (’مم‘، ص: ۶۶)

دونوں اقتباسات میں دنیا کے دو بڑے مذہبوں کے بانیوں کے کارنامے سمٹ آئے ہیں۔ اسی طرح ناول ’فسوں‘ کی یہ عبارت: ”تعلیم کا سیدھا سفر یہ ہے کہ وہ راہ میں روشنی بکھیرے اندھیروں کو سمیٹے، آندھیوں کا رخ موڑے۔ پتھروں کو ہٹائے، کانٹوں کو کند کرے۔ گڈھوں کو بھرے۔ زمین کو ہموار کرے۔ اخلاق کا علم اُٹھائے۔ کردار کا پرچم لہرائے۔ اقدار کی تبلیغ کرے، دل و دماغ کا معالج بنے۔ آنکھوں میں نور بھرے، چہرے کو چمکائے، روح کو بالیدگی بخشے، ادراک کو صیقل کرے، احساس کو برمائے، تخیل کے پر کھولے، جذبات کو چمکائے، تخلیقیت کے کلوں کو اکسائے اور ایک صحت مند صاف ستھری تخلیقی اور کامیاب زندگی کی ضمانت دے لیکن آج اس نے الٹا سفر شروع کر دیا ہے۔ تعلیم اب تیرگی، بے ایمانی، اخلاق سوزی، کردار کشی اور جسمانی، ذہنی اور روحانی علالت کی علامت بن گئی ہے۔“ (’فسوں‘، ص: ۳۶-۳۵) ان چھوٹے چھوٹے اشاراتی جملوں میں ہزاروں صفحات کے مواد و موضوعات سمو دیئے گئے ہیں۔

اس طرح کے اقتباسات غضنفر کے تمام ناولوں میں بھرے پڑے ہیں جہاں کائنات سمٹ کر ایک نقطے پر مرکوز ہوتی ہوئی دکھائی دیتی ہے بلکہ ان کی بدولت اختصار میں بھی پھیلاؤ محسوس ہوتا ہے۔

مضمون میں تمام ناولوں کے تجزیے کی گنجائش نہیں ہے اس لیے ’دو بیہ بانی‘ پر توجہ مرکوز کرتا ہوں، کیوں کہ یہ ناول اپنے اسلوبی خصائص کے اعتبار سے منفرد ہے۔ اس کی شاعرانہ نثر میں ترنم اور موسیقیت کا وہ جادو ہے کہ پڑھنے والا اس کی جادوئیت میں کھو جاتا ہے۔ مثلاً ’دو بیہ بانی‘ کا یہ سُرے سنو کہ میرے / سُر میں تان / سنو کہ میرے / بھیڑگان / سنو کہ میرے / شہد مہان (’دو بیہ بانی‘، ص: ۶)

سنو کہ مجھ سے / گنتی، موکش / سنو کہ مجھ سے / ہی زوان / سنو کہ مجھ میں / سب کاست / سنو کہ مجھ میں / سب کا سار۔ (’دو بیہ بانی‘، ص: ۷)

سنو کہ مجھ میں / دھنک دھنک دھن / سنو کہ مجھ میں / سارے گاما / سنو کہ مجھ میں / اپ دھن / سا / سنو کہ مجھ میں / سن سن سن۔ (دوویہ بانی، ص: ۵۴)

’دوویہ بانی‘ کی شاعرانہ زبان، جس کی مثالیں ناول کے بیشتر صفحات سے دی جاسکتی ہیں، نہ صرف اپنا ایک انفرادی حسن رکھتی ہے بلکہ ناول میں زبان و بیان کے تفاعل پر سوالیہ نشان بھی لگاتی ہے۔ ناول کے مرکزی موضوع کی ترسیل ہندی آمیز شاعرانہ زبان کی متقاضی ہے۔ لہذا اظہار سطح پر نظر آنے والی اجنبیت آخری تجربے میں مانوسیت میں تبدیل ہو جاتی ہے۔

فنی اور فکری دونوں سطحوں پر غضنفر نے ’دوویہ بانی‘ میں بعض نئے اور موثر فنی حربوں سے کام لیا ہے جیسے موضوعاتی سطح پر دہشت، تشدد اور آئینک کا خوفناک ہیولی جسے ایک سانپ کے موتیف کے حوالے سے بیان کیا گیا ہے۔ شروع سے آخر تک رنگینے والا یہ سانپ اگر کچھ دور جا کر ہی ختم ہو جاتا تو یہ ناول کی کمزوری ہوتی لیکن فنکار نے آخر تک اس کو زندہ رکھا اور اُس مقام پر مارا ہے جہاں اُسے مرنا چاہیے۔ یہ اختتام نہ تو سانپ کا ہے اور نہ ہی بابا کا بلکہ یہ ایک غلط روایت کی موت کا استعارہ ہے لہذا یہ ناول اپنے استعاراتی نظام کے اعتبار سے بھی ایک اہم فن پارہ ثابت ہے۔

در اصل ’دوویہ بانی‘ استعارہ ہے علم واگہی کا، شخصیت کی شناخت اور ذات کے عرفان کا جس کی مقتناطیسی قوت سے انسان میں شعور پیدا ہوتا ہے اور وہ اچھے بُرے کی تمیز کر سکتا ہے۔ شخصی مفاد، بغض اور عناد، غلط روایات کو جنم دیتے ہیں اور پھر اُن سے وابستہ اندھی تقلید، نسلوں کو تباہ و برباد کر دیتی ہے اور اُنھیں جہالت کی تاریکیوں میں ڈھکیل دیتی ہیں۔ صدیوں کی اس تلخ حقیقت کو غضنفر نے مذکورہ ناول میں استعاراتی انداز میں بیان کرتے ہوئے طبقاتی امتیاز اور بھید بھاؤ کی نج گئی کی ہے۔ اس اعتبار سے ہم اسے ظلم اور مظلومی کے درمیان ازل سے جاری آویزش کا ایک طویل استعارہ بھی کہہ سکتے ہیں۔ یہ استعارہ اس حد تک وسیع ہو گیا ہے کہ یہ دلتوں کے مسائل و مصائب تک محدود نہ رہ کر اندھیرے میں سانس لینے والے ہر شخص کی علامت بن جاتا ہے۔ ناول کی استعاراتی معنویت کو سمجھنے کے لیے ناول میں بیان کردہ بعض مرئی حوالوں مثلاً ’نالے‘ اور ’ندی‘ پر غور کرنا ضروری ہے۔ ’نالے‘

استعارہ ہے اُس مظلوم طبقہ کا جس کی زندگی ٹھہری ہوئی ہے۔ یہ نالا چھوٹی چھوٹی موریوں سے نمودیر ہونے کے باعث اور زیادہ بدبودار ہو گیا ہے۔ نندی اُس طبقہ کی زندگی کا استعارہ ہے جو صاف شفاف، رواں دواں ہے۔ نالے میں نہانے سے انسان پر گندگی اس طرح مسلط ہو جاتی ہے کہ اُس کے حواس مختل ہو جاتے ہیں۔ اچھے بُرے کی تمیز ختم ہو جاتی ہے اور جنس کا احساس بھی سرد پڑ جاتا ہے۔ نندی اس کے برعکس ہے۔ اپنے لیے نندی کا انتخاب کرنا اور و سروں کو نالے میں زندگی گزارنے پر مجبور کرنا اس بات کا غماز ہے کہ اعلیٰ ذات کے لوگ ایک بہت بڑے طبقہ کو گندگی میں ڈھکیل کر انھیں بے حس (Insensitive) کر دینا چاہتے ہیں اور خود نندی کو اپنے لیے مخصوص کر کے اپنی حسیات کو زیادہ شدید بنا کر رکھتے ہیں۔ ایک بڑی آبادی کو دوویہ بانی سے محروم رکھنے کا واضح مقصد یہ بھی ہے کہ دوویہ بانی کے بول حواس (Senses) کو تیز کرتے ہیں اگر نچلے طبقے نے اسے پڑھ لیا یا سن لیا تو اُس کا Sense بھی Develope ہو سکتا ہے اور وہ نالے سے نکل کر نندی کی طرف بڑھ سکتا ہے اور اس طرح فطرت کے دامن میں جولا زوال دولت بچھپی ہوئی ہے اور زندگی کرنے کا جو گرہ پوشیدہ ہے اس کا راز اس پر بھی مکشف ہو سکتا ہے۔

ندی، نالا، مٹی، پہاڑ وغیرہ کے منظر کے بعد جو اصل منظر ابھرتا ہے اُس میں بالک نے بالو کے اندر دوویہ بانی کے توسط سے ایسی دانش بھر دی ہے جس سے احساس و شعور کی کھڑکیاں کھلتی ہیں، تازہ ہوا آتی ہے، اندھیرا دور ہوتا ہے، گندگی صاف ہوتی ہے۔ یہ منظر بالو کے گھر میں دیکھا جاسکتا ہے جہاں دیر تک دوویہ بانی کے بول:

”بالو کے کانوں میں گونجتے رہے۔ وہ اُنھیں غور سے سنتا رہا۔ اُس کی نگاہیں ادھر ادھر پھرتی رہیں۔ اچانک اُس کے اندر ایک اضطرابی کیفیت پیدا ہوئی۔ وہ اٹھ کر تیزی سے آگے بڑھا۔ طاق سے چھیننی اور ہتھوڑا اٹھا کر دیوار تک پہنچا۔ دیوار پر چھیننی کو دیکھا یا اور چھیننی پر ہتھوڑا مارنا شروع کر دیا۔“ (دوویہ بانی، ص: ۷۴)

یہ منظر اُس وقت اور شفاف ہو کر دکھائی دیتا ہے جب بالیشور زخمی اور مضطرب بالو کو دیکھنے اُس کے گھر پہنچتا ہے۔ واپسی پر اس کی نظر بالو کی کٹھڑی کی دیوار سے ٹکراتی ہے جس میں کھڑکی کھل گئی تھی۔ چند لمحوں تک اُس کی نگاہیں کھلی ہوئی کٹھڑی پر مرکوز رہتی ہیں اور اُس سے آنے والی ہوا کا لمس محسوس کرتی ہیں۔ کٹھڑی سے نکل کر آگن میں آتے ہوئے بالیشور یہ بھی محسوس کرتا ہے کہ بالو کا آگن اب پہلے والا آگن نہیں رہا۔ اسی لیے مفاد پرست طبقہ، بھولے بھالے لوگوں کو دویہ بانی سننے نہیں دیتا کہ مذکورہ بالا منظر ہر آگن میں نظر آسکتا ہے اور اگر ایسا ہوا تو ان کا وجود خطرے میں پڑ سکتا ہے۔ دریا کو کوزے میں بند کر لینے والی غضنفر کی فن کاری یہاں عروج پر دکھائی دیتی ہے۔ فن کا کمال یہ ہے کہ وہ زندگیاں بدل دے، دلوں کا کھٹار سس کر دے اور اس بات کا احساس تک نہ ہو کہ اس مقصد کے لیے کوئی کوشش بھی کی گئی ہے۔ غضنفر کی نگاہ موضوع کے ساتھ ساتھ فن پر بھی رہتی ہے اور وہ اپنے فن کو بکھراؤ سے بچانے اور اُس میں ندرت اور تازگی پیدا کرنے کی ہر ممکن کوشش کرتے ہیں۔

’دویہ بانی‘ کا بنیادی موضوع مظلوم اور ظالم کے مابین ازل سے جاری کشاکش ہے۔ اُردو فکشن میں اس کشاکش پر بہت کچھ لکھا گیا ہے لیکن جس خوبی سے چٹولی اور باہمن ٹولہ کی بستیوں کے حوالے سے غضنفر نے اس تضاد اور اُس کی کش مکش کو اُجاگر کیا ہے وہ لائق ستائش اور ادبی اعتبار سے نہایت ہی قابلِ قدر ہے۔ ہندوستان کی قدیم ترین روایات کے مطابق انسانی تخلیق کا عمل اس طرح نظر آتا ہے کہ برہما کے سر سے جو لوگ پیدا کیے گئے وہ سماج میں برہمن کہلائے۔ پوچھا پوچھا علم کا فروغ اُن کے حصّہ میں آیا۔ سینہ اور پبلی والے حصّے سے چھتری پیدا ہوئے جن کے سپرد ملک اور عوام کی حفاظت کی گئی۔ جسم کے درمیانی حصّے، پیٹ، سے ویشیہ بنائے گئے، جنھوں نے تجارت اور کاشت کا کام سنبھالا۔ پیر یعنی تلوے سے شودر کی تخلیق ہوئی جس نے جسمانی محنت و مشقت کا بار اٹھایا۔ اس درجہ بندی نے جو سماجی فلاح و بہبود کے پیش نظر وجود میں آئی تھی، ذاتی مفاد کی بنا پر علمی، دفاعی اور تجارتی محکموں کو اہمیت دی اور اُن سے وابستہ افراد کو ذی عزت قرار دیا لیکن گزرتے ہوئے وقت کے ساتھ شودر نے خدمت گزار کی کاپیاسٹاپ اختیار کیا کہ لعنت کا طوق بھی اُسی کے گلے میں ڈال دیا گیا اور اُن کی عورتوں سے بھرپور استفادے کا اعلیٰ ذات کے لوگوں نے جواز بھی فراہم کر لیا۔ برہمنوں کے گھر سے نکل کر اُن کے گئے اُس وحشیانہ سلوک نے ان مجبور لوگوں کو بدترین حالات کا شکار بنا دیا۔ یہ خدمت گزار طبقہ رفتہ رفتہ بے حسی کا شکار بھی ہوتا گیا، اس پر معاشرے کا غتاب بھی نازل ہوتا گیا اور ایک وقت تو ایسا آیا کہ یہ طبقہ نہ تو مقدس کتابوں کو چھونے کا مستحق رہا اور نہ مندروں میں داخل ہونے کا۔ تعلیم کا سوال تو ان کے لیے پیدا ہی نہیں ہوتا۔ پینے کا پانی بھی ان کے لیے ایک مسئلہ بن گیا۔ چھوت چھات کے پیش نظر ہر بستی کے باہر ایک کنواں ان خدمت گاروں کے لیے مخصوص کر دیا گیا اور پھر ہر طرف سے تازہ ہوا کے در اُن کے لیے اس طرح بند کر دیئے گئے کہ ان میں جس کا احساس بھی جاتا رہا۔ غضنفر نے اس طبقاتی درجہ بندی اور اس میں پروان چڑھنے والی لاقانونیت کو نہایت عمدگی اور تازگی کے ساتھ ’دویہ بانی‘ میں پیش کیا ہے۔ کلاس اور کلاس سیمفیکیشن بار بار کا کیا ہوا بیان ہے۔ قاری کو اس سے اکتاہٹ پیدا ہو سکتی تھی لیکن غضنفر نے اس بیان کو مسلسل چودہ صفحات پر (صفحہ ۸۳ سے ۸۷ تک) ڈرامائی عمل کی صورت میں پیش کیا ہے، فنکارانہ جدّت یہ ہے کہ اس سے کہیں بھی قاری کو اکتاہٹ کا احساس نہیں ہوتا بلکہ ایک انوکھا پن آگیا ہے۔ اس انوکھے پن کو اُجاگر کرنے کے لیے فنکار نے بڑی ندرت سے کام لیا ہے، اور ڈرامائی تکنیک کے ذریعے اس کو نہایت موثر ڈرامائی بیانیہ بنا دیا ہے۔

ناول ہو یا زندگی، اس کی بنیادی صفت تضاد ہے۔ اس تضاد میں کشاکش بھی ہے اور عمل بھی۔ ناول نگار نے دو طبقوں، باہمن ٹولہ اور چٹولی کی زندگی کے تضاد کو ایک سوسائٹھ صفحات میں پیش کیا ہے۔ ایک طبقہ ظالم ہے اور دوسرا مظلوم۔ دونوں کے اندازِ فکر، رہن سہن، طور طریق ایک دوسرے سے متضاد و مخالف ہیں۔ یہ تضاد شخصیتوں میں بھی ہے اور معیاروں میں بھی۔ ناول میں ایک جانب احساس کی نزاکت و لطافت نمایاں ہے تو دوسری طرف بے حسی واضح ہے۔ دراصل یہ ناول اسی تضاد کے خلاف ایک بغاوت ہے۔ ’دویہ بانی‘ کے مرکزی کردار بابا، بالیشور، بالو اور بندیا ہیں۔ بابا گاؤں کا پجاری ہے اور ذاتی مفاد کے تئیں پروان چڑھنے والی درجہ بندی کا نمائندہ یعنی آقا ہے۔ بالیشور، بابا کا پوتا ہے۔ جذباتی اور حسّاس ہے۔ وہ دادا سے محبت کرتا ہے مگر



ذہنی طور پر باپ کے قریب ہے بلکہ اُسی کے نقش قدم پر چلتا ہوا، استحصالی روایت کو چکنا چور کرنے کا عزم کرتا ہے۔ وہ اس نقطہ پر غور کرتا ہے کہ جب دیوتاؤں کی کہی ہوئی پاک اور مقدس باتیں دل و دماغ کو روشن کرتی ہیں تو اس کا حلقہ محدود کیوں؟ شور وں پر اس کی ممانعت کیوں؟ وہ ان ارشادات کو اگر چھپ کر بھی سُن لیں تو اتنی بدترین سزا کے مرتکب کیوں ہوں؟ منوکا قانون ایسا نہیں ہو سکتا ہے؟ بالیشور اس طرح کے سوالات سے گھبراہٹتا ہے اور پھر اپنے خدمت گار بالو کو دو یہ بانی سناتا ہے کیوں کہ اس سے انسان میں شعور پیدا ہوتا ہے اور وہ اچھے بُرے کی تمیز کر سکتا ہے۔ ان مقدس کلمات سے دونوں کو ذہنی اور روحانی سکون ملتا ہے مگر آخر کار بالو کا وہی حشر ہوتا ہے جو اُس کے والد جھگڑکا ہوا تھا۔ ناول کے اس کلائمکس پر قاری تلملا اٹھتا ہے مگر غضنفر نے جس ذکاوت سے اس حادثہ کو پیش کرتے ہوئے ناول کا اختتام کیا ہے وہ دراصل بالو اسطہ طور پر ایک عوامی پیغام ہے، غلط روایت کو توڑنے کا، علم و آگہی کو سب کے لیے عام کرنے کا، زندگی کے تضاد کو ختم کرنے کا۔ یہاں یہ سوال پیدا ہو سکتا ہے کہ ظلم کے خلاف آواز اٹھانے والا بالیشور خود اُسی طبقہ سے ہے جو پروہتی یا ظالم طبقہ ہے جب کہ ظلم کے خلاف آواز مظلوم طبقے کی طرف سے اٹھنی چاہیے تھی تو پھر غضنفر نے اس کے برعکس کیوں کیا؟ غور کرنے پر اس کا فطری جواب یہ سامنے آتا ہے کہ دو یہ بانی کارول یا محروم رکھنے کا مجید، اُس پر کھل ہی نہیں سکتا جو ان ارشادات کو سُن نہیں سکتا۔ یہ سارا راز تو اُس پر ہی منکشف ہو سکتا تھا جس نے دو یہ بانی سنی ہو، اُس پر غور کیا ہو، جنتن متھن کیا ہو۔ ظاہر ہے کہ بالیشور پر ہی یہ راز کھل سکتا تھا بالو پر نہیں اور اسی لیے نجات دہندہ مظلوم طبقہ کے بجائے ظالم طبقہ سے اُٹھا ہے۔

ناول کا تیسرا اہم کردار بالو ہے جو دولت ہے۔ اُسے علم ہے کہ دو یہ بانی سننے کی پاداش میں اُس کے والد جھگڑکے کانوں میں سیسہ پگھلا کر ڈال دیا گیا تھا۔ چوتھا کردار، اچھوت کنیا بندیا کا ہے جس سے بالیشور شادی کرنا چاہتا ہے لیکن جب بالیشور کو اس حقیقت کا علم ہوتا ہے کہ بابا کا بھی اُس سے جنسی تعلق رہا ہے تو اُسے خوفناک صدمہ ہوتا ہے۔ ناول میں اس کردار کے بارے میں بہت کم لکھا گیا ہے پھر بھی یہ کردار اپنی پوری معنویت اور پھیلاؤ کے ساتھ ابھرتا ہے اور دیر تک قاری کے ذہن پر چھایا رہتا ہے۔

’دو یہ بانی‘ میں استحصالی کتندہ کی روایت بابا، معصومیت کا سمبل بالیشور اور استحصالی زدگی کا نمائندہ بالو اور بندیا ہیں۔ بالو بدبا، بُجھا بُجھا، سہا ہوا نظر آتا ہے۔ جو خدمت گزار معاشرے کی نمائندگی کرتا ہے جب کہ بالیشور نہایت ذہین، عقل مند، باغیانہ رویہ رکھنے والا کردار ہے۔ وہ نابرابری اور نا انصافی پر غور کرتا ہے۔ اپنی بستی کی صفائی اور بالو کی بستی کی گندگی پر سوچتا ہے۔ دونوں علاقوں کے برتاؤ کو محسوس کرتا ہے اور پھر وہ سارا سازشی نظام اُس کی پریشانی کا سبب بنتا ہے۔ ان مشکلات کا واحد حل بالیشور کو ’دو یہ بانی‘ کی شکل میں نظر آتا ہے اور پھر وہ اس جس زدہ ماحول سے نجات کے لیے جتن کرتا ہے۔

ناول کا بغور مطالعہ کیا جائے تو کئی نکات ابھرتے ہیں جیسے یہ منظر قاری کو بہت کچھ سوچنے پر مجبور کرتا ہے۔ ہون کنڈ میں اناج گھی تیل جلوا یا جا رہا ہے۔ برہمن کے علاوہ باقی سب اُس میں یہ چیزیں ڈال رہے ہیں۔ اس منظر کے پیچھے جو حقیقت ہے اُس کی طرف غضنفر کی زبردست گرفت ہے یعنی کسی کو تباہ کرنا ہو یا کسی کو ہمیشہ کے لیے اپنا تباہ کرنا ہو تو اُس کی معیشت کو تباہ کر دیا جائے اور وہ بھی اس طرح کہ جس کی معیشت تباہ کی جا رہی ہو اُسے اُس کا احساس بھی نہ ہو۔ یہ ہوشیاری برہمنی فکر کی انتہا ہے۔ محنت کشوں کا ایک بڑا حصہ گنی دیوتا پر تباہ کروا دیا جاتا ہے۔ پھر ایک حصہ دکھشنا کے نام سے لے لیا جاتا ہے۔ فہم و دانش کا کمال وہاں بھی نظر آتا ہے، جہاں ٹولیاں / مکانات بنتے ہیں۔ یعنی خواب سچے، بستے ہیں، اُن کی تعبیر و تفسیر بھی یہاں ہے۔ غضنفر نے کافی تفصیل سے دونوں ٹولوں کو بیان کیا ہے۔ اس تفصیلی بیان سے شاید یہ دکھانا مقصود ہے کہ دانش مند جب اپنا مکان / گھرانہ بناتا ہے تو صحت کے تمام اصولوں کو سامنے رکھتا ہے اور عقل و دانش سے محروم لوگوں کی آبادی ویسی ہی نظر آتی ہے جیسی چٹولی میں دکھائی گئی ہے۔ قواعد کے اعتبار سے ٹولے کو بڑا اور ٹولی کو چھوٹا ہونا چاہیے لیکن تکنیک کی یہ ایک بڑی خوبی ہے کہ مکانوں کی تفصیلات کے بیان سے ٹولہ ٹولی میں بدل گیا ہے۔

فکری اعتبار سے ہی نہیں فنی لحاظ سے بھی ’دو یہ بانی‘ ہمارے روایتی ناول کی تکنیک سے مختلف نظر آتا ہے۔ یہ نہ صرف فضا، ماحول، لفظیات اور فرہنگ کی وجہ سے روایتی ناول سے بڑی حد تک مختلف ہے بلکہ اس نے فکشن کے قائم کردہ تصور کو منہدم کرنے کی کوشش کی ہے۔ اکثر دیکھنے میں آیا ہے کہ ناول میں حقیقت نگاری کے نام پر زندگی کی ایک رخی تصویر پیش کی جاتی ہے جب کہ زندگی تو قولی محال اور تضادات سے عبارت ہے۔ اس ناول میں واقعاتی سطح اور معنوی سطح پر قولی محال کو تخلیقی طور پر استعمال کیا گیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ قصہ کا ماحول اپنی قدامت کے باوجود عہدِ حاضر سے مربوط ہے، اور مستقبل کی نشاندہی کرتا ہے۔

”آبیازہ“ کے تمام ناولوں میں ”دو یہ بانی“ کئی وجوہات کی بنا پر قابل ذکر اور قابل ستائش ہے:

- ۱۔ یہ فن پارہ استفہامیہ انداز میں شروع ہوتا ہے۔ اس لیے بہت سے سوالات پیدا کرتا اور ذہنوں کو سوچنے پر مجبور کرتا ہے۔
  - ۲۔ زمان و مکاں کی قید سے آزاد ہونے کے باوجود یہ ناول کئی زمانوں کو محیط ہے۔ دراصل زمانی قید سے آزاد کر کے، تعبیر کے دائرے کو اس میں اس حد تک وسعت دے دی گئی ہے کہ یہ عہدِ قدیم کی حقیقت کو بھی اجاگر کرتا ہے اور آج کی صداقت کو بھی۔
  - ۳۔ ناول نگار نے علامتی اور استعاراتی اسلوب استعمال کرتے ہوئے ایسی تکنیک کا سہارا لیا ہے جس کے ذریعہ وہ قاری کو ایک زمانے سے دوسرے زمانے میں آسانی منتقل کر دیتا ہے۔
  - ۴۔ اس کی زبان، عنوان اور موضوع سے بہت مناسبت رکھتی ہے یعنی ان تینوں میں زبردست ہم آہنگی ہے۔
  - ۵۔ اسلوب کی جدت کہ شعر اور نثر دونوں کے لہجے کو ایک دوسرے میں ضم کر دیا گیا ہے۔ نثر پڑھتے پڑھتے قاری کب منظوم حصہ پڑھنے لگتا ہے اس کا احساس تک نہیں ہوتا۔
  - ۶۔ دو الگ الگ اسلوب ہوتے ہوئے بھی تانے اور بانے کی طرح دونوں ایک دوسرے میں پیوست ہیں۔
  - ۷۔ الفاظ کا ماحول کے مطابق انتخاب، تشبیہات و استعارات کا بر محل استعمال ہے۔
  - ۸۔ بیانیہ کا شفاف پن اور نیا انداز جسے برتاؤ کے اعتبار سے ہم ڈرامائی بیانیہ بھی کہہ سکتے ہیں۔
  - ۹۔ واقعات کا ربط، تسلسل اور مناظر کی ترتیب بہت قرینے سے ہے۔
  - ۱۰۔ استحصالی نظام کا پروردہ کردار ہی استحصالی نظام کے خلاف فکری اور عملی بغاوت کا علمبردار بنتا ہے جب کہ حقیقت پسند ناولوں میں عموماً مظلوم طبقے کا کردار ہی انقلاب کا نقیب بنتا ہے مگر اس ناول میں استحصالی کرنے والے طبقہ کا ایک کردار جو ناول کا ہیرو بھی ہے، قلب مابیت کے عمل سے گزر کر انقلاب کا پیامبر بن جاتا ہے۔ اس کا بنیادی سبب ناول کا مرکزی موتیف ہے یعنی انقلاب یا تبدیلی کا بنیادی حوالہ ’دو یہ بانی‘ ہے۔
- ان نکات پر غور کیجیے تو واضح ہوتا ہے کہ ’دو یہ بانی‘ نے فکر اور فن کے قائم کردہ تصور کو متزلزل کرنے کی کوشش کی ہے اور فکشن کے فن میں کچھ نئی جہتوں کا اضافہ کر کے، کچھ نئے سوال قائم کرنے میں کامیاب ہوا ہے۔
- زبان، بیان، تکنیک، موضوع چاروں اعتبار سے غضنفر منفرد نظر آتے ہیں، دورانِ قرأت اندازہ ہوتا ہے کہ وہ ایک ایک جملے پر محنت کرتے ہیں۔ ایک ایک لفظ سوچ سمجھ کر لکھتے ہیں۔ شعوری اور لاشعوری طور پر تحریر میں دلکشی اور جاذبیت پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اُن کو پڑھتے وقت آکتابت محسوس نہیں ہوتی ہے۔
- غضنفر کا ایک بڑا وصف یہ بھی ہے کہ وہ اپنی تحریروں سے وہی کام لینا چاہتے ہیں جو ایک مصلح، دانش ور، فلسفی اور سادہ دھوست کا مطمح نظر ہوتا ہے۔ یعنی وہ چاہتے ہیں کہ اُن کی تحریروں درد کو سامنے لانے کے ساتھ ساتھ درد کا درماں بھی بنیں مگر اپنی اس کوشش میں وہ تخلیقیت کو نہیں بھولتے۔ اس لیے کہ وہ جانتے ہیں کہ ادب کا حسن تخلیقیت میں پنہاں ہے۔

غضنفر کا عموماً نوکس اس پر رہتا ہے کہ وہ جو بات کہیں ڈگر سے ہٹی ہوئی ہو۔ اُس میں نیا پن ہو، ادبی عناصر ہوں، زبان تخلیقی ہوتا کہ کم سے کم لفظوں میں زیادہ سے زیادہ بات کہی جاسکے۔ اس کے لیے وہ جو حربے استعمال کرتے ہیں وہ اساطیر، تلمیحات اور علامتیں ہیں لیکن استعارہ سازی کے لیے بیان پر خاصا زور دیتے ہیں۔ یہ زور مکالموں کو جاندار بناتے ہیں۔ ان کے یہاں فضا کو develope کرنے میں صورت حال کو خاصا دخل ہوتا ہے لیکن اسے فنی مہارت کہیں گے کہ فضا اور ماحول کے مطابق ویسی ہی تکنیک اپنے آپ آجاتی ہے۔ اس بابت جب بھی ناول نگار سے دریافت کیا گیا تو انھوں نے یہی کہا ہے کہ میں بہت سوچ سمجھ کر کوئی تکنیک استعمال نہیں کرتا ہوں، تاہم قرأت کے دوران پائی جانے والی مختلف تکنیک سے اندازہ ہوتا ہے کہ اس کے استعمال میں وہ پلاننگ بھی کرتے ہیں تبھی تو ہر ناول میں تکنیک الگ نظر آتی ہے۔ ممکن ہے کہ شعوری سطح پر کوئی پلاننگ نہیں ہو اور لا شعوری طور پر موضوع کی پیش کش اور صورت حال خود تکنیک کو وجود میں لاتی ہو۔ پیغام آفاقی اور بلراج کو مل پانی کو تمثیلی، داستانی اور استعاراتی ناول قرار دیتے ہیں۔ کہانی انکل، میں بھی بالکل نئی تکنیک ہے۔ اس میں مختلف کہانیوں کو جوڑ کر ایک سوتر دھار کے ذریعے ناول بنایا گیا۔ شاید اسی لیے یہ ناول شہر یار کو زیادہ پسند تھا، اور انھوں نے ہی غضنفر، پروفیسر ابوالکلام قاسمی اور پروفیسر خورشید احمد کی موجودگی میں یہ سوال اٹھایا جس پر عرصہ سے یہں غور کر رہا ہوں کہ اسٹائل اور تکنیک میں کیا فرق ہے؟ ہے بھی کہ نہیں۔ بظاہر دونوں میں کوئی فرق نظر نہیں آتا کیوں کہ دونوں میں ہی کچھ پیش کرنے کا ڈھنگ استعمال کیا جاتا ہے۔ تکنیک کے صیغہ میں کچھ ناول نگار عام بول چال میں بات کرتے ہیں، کچھ شاعرانہ، کچھ تمثیلی اور کچھ کہانی کے انداز میں تانے بانے بنے ہوئے ناول ترتیب دیتے ہیں۔ اسٹائل ذو معنی ہو سکتا ہے۔ اس میں اشعار کو ڈگر کرنے کا، تمثیلی، طنزیہ، مزاحیہ یعنی کوئی مخصوص انداز یا مخصوص نشان ہو سکتا ہے۔ ابواب قائم کرنے کا جتن بھی اس زمرے میں شامل ہو سکتا ہے۔ اب ایسے میں غضنفر کے طریق کار کو ہم اسٹائل کہیں گے یا تکنیک۔ وہ اپنے ہر ناول میں تمثیلی اور تلمیحی انداز اختیار کرتے ہیں مثلاً ’پانی‘ میں اسلامک اور غیر اسلامک دونوں تلمیحات ہیں، ’ماٹھی‘، ’وش منقہ‘ اور ’دوبہ بانی‘ میں ہندو دیو مالا، اساطیر کا برمحل استعمال ہے۔ اس روشنی میں ہم کہہ سکتے ہیں کہ یہ اُن کا اسٹائل ہے۔ وہ اپنی بات کہانی اور حکایت کے ذریعے کہنا چاہتے ہیں اسی لیے اُن کے یہاں کہانی میں کہانی ملتی ہے۔ مثال کے طور پر ’ماٹھی‘ میں ویاس ایک کہانی سنانا ہے اور پھر اس میں سے کہانیاں نکلتی چلی جاتی ہیں۔ ’وش منقہ‘، میں بھی ایسا ہی ہے۔ یہی حال ’دوبہ بانی‘، ’فسوں‘ اور ’شوراب‘ میں بھی ہے۔

غضنفر جو کچھ کہنا چاہتے ہیں وہ کہانی کہنے کے مخصوص انداز میں کہتے ہیں۔ فکشن میں ہی نہیں یہ مثال اُن کی شاعری سے بھی دی جاسکتی ہے۔ مہابھارت، ہجرت، کنفیویشن، اخبار بینی، روزنامہ ان تمام نظموں میں کہانیاں ہیں۔ اس طرح کوئی ایک تکنیک غضنفر کے یہاں حاوی نہیں ہے بلکہ ہر ناول میں تکنیک کا انداز اور برتاؤ جداگانہ ہے مثلاً ’شوراب‘ میں بیانیہ کی تکنیک بھی ہے، اور کہانی کی بھی، تقریر کی بھی اور درس و تدریس کی بھی۔ ’وش منقہ‘ میں ڈرامے کی وہ تکنیک جلوہ گر ہے جس میں ایک ڈرامہ کے اندر دوسرا ڈراما متحرک نظر آتا ہے۔ ’شوراب‘ میں مکتوب نگاری تکنیک ہے۔ شیبا اور شاداب ایک دوسرے کو طویل خط لکھتے ہیں جن کے توسط سے وہ اپنے تجربات کو تفصیل کے ساتھ درج کرتے ہیں۔ یہ تکنیک اس لیے استعمال کی گئی ہے کہ دونوں میں ملنے کے اتار کم ہیں تاہم ایک دوسرے کو جاننا چاہتے ہیں۔ شاید اسی سبب غضنفر کی تحریر پہچان میں آجاتی ہے جو بہت مانوس ہے اور انھیں سے مخصوص ہے۔

اس طرح ہم کہہ سکتے ہیں کہ ترتیب میں، لفظوں کے انتخاب میں، صوتی آہنگ پیدا کرنے، لفظوں کی تکرار وغیرہ میں ’آبیازہ‘ کے سبھی ناول منفرد ہیں ان ناولوں میں تکنیک اور اسٹائل شیر و شکر کی طرح گھلے ملے ہوئے ہیں اور یہی ہم آمیزی غضنفر کے تخلیقی اظہار کی ضامن بنتی ہے۔

## References

1. Jadeed adab, tajzia or tafheem, prof seema ali garh, 2012
2. Urdu fiction, tanqeed oor tajzia, sagheer ifrahim, s: 80-86, educational book house ali garh, 2003
3. Fasoo ki jadu gari, seema sagheer, mahnama imkan, luknow, june 2003

- ۱۔ جدید ادب، تجزیہ اور تفہیم، پروفیسر سیما صغیر، علی گڑھ، ۲۰۱۲ء
- ۲۔ اردو فکشن: تنقید: تنقید اور تجزیہ، صغیر افرام، ص: ۸۲-۸۰، ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ، ۲۰۰۳ء
- ۳۔ ’فسوں‘ کی جادوگری، سیما صغیر، ماہنامہ امکان، لکھنؤ، جون ۲۰۰۳ء
- ۴۔ معاصر فکشن کی تنقید (افسانوی ادب کی نئی قراءت)، صغیر افرام، ص ۱۵۵-۱۶۰، ایجوکیشنل بک ہاؤس، علی گڑھ، ۲۰۱۱ء